

User Manual

SAMSUNG 10mm F3.5 Fisheye

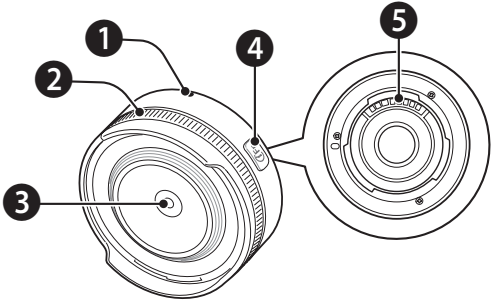
ENG / SPA / FRE

This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

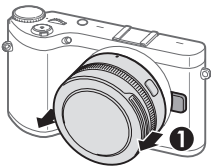


AD68-08102A (1.3)

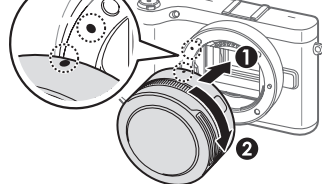
A



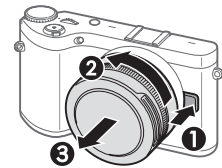
B



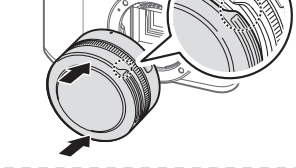
C



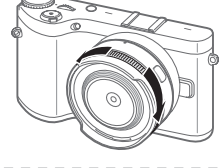
D



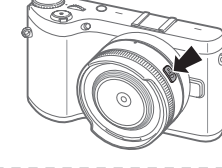
E



F



G



LENS FOR A UNIQUE AND FUN PERSPECTIVE

[English]

Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual items. Some functions described in this manual may not be available depending on the camera model. Update the firmware of the camera body and lens. Visit www.samsung.com to download the firmware.

Unpacking

Lens, Lens cap, Lens mount cover, Case, User manual

Layouts (See illustration A)

- 1 Lens mount index 2 Focus ring 3 Lens 4 i-Function button 5 Lens information contacts

Attaching and Removing the Lens

► To attach the lens,

- 1 Remove the lens cap, lens mount cover, and body cap.
 - Grab the outer edge of the lens cap and pull it away from the lens body to detach it. (See illustration B)
 - 2 Align the red mark on the lens with the red mark on the camera body. Then, rotate the lens as shown in the illustration until it locks into place. (See illustration C)
- To remove the lens, press and hold the lens release button, and then rotate the lens as shown in the illustration. (See illustration D)
- Align the grooves on the lens and the lens cap and then push the cap toward the lens body until it clicks into place. (See illustration E)

Using the focus ring (See illustration F)

In the MF mode, adjust the focus manually by rotating the focus ring on the lens. You can select the MF mode on the camera.

- Use the MF Assist function on the camera to aid with manual focusing. Refer to your camera manual for more details.

Using i-Function

When you press the i-Function button on the lens, you can select **Depth** to adjust the depth of field or select **Zoom** to zoom in on a subject. You can also adjust some shooting options. This feature is available only when your camera supports i-Function. Available options may differ depending on shooting modes.

- 1 Rotate the mode dial to **P**, **A**, **S**, **M**, or **i**.
- 2 Press **[i-Function]** on the lens to select a setting. (See illustration G)
 - Available settings may differ depending on the shooting mode.

Setting	Shooting mode	Setting	Shooting mode
Depth	i	Aperture value	A, M
Zoom	P, A, S, M, i	Exposure value	P, A, S
Shutter speed	S, M	White Balance, ISO	P, A, S, M

- 3 Rotate the focus ring on the lens to adjust the setting (or to change the zoom rate in **Zoom** mode).

- Select the items that will appear when you press the i-Function button on the lens, you can use the **iFn Customizing** menu on your camera.
- When you use **Zoom** and rotate the focus ring, the photo resolution will vary according to changes in the zoom rate.

Shooting

- 1 Attach the Fisheye lens to the camera.
- 2 Adjust the focus.
 - Set the focus method on the camera.
Auto Focus (AF): The focus is adjusted automatically when you half-press the shutter.
Manual Focus (MF): The focus can be adjusted manually by rotating the focus ring on the lens.
- 3 Capture a photo.

- The Fisheye Lens produces strong visual distortion to give images a convex appearance. The edges of photos taken with a fisheye lens may be dark. To offset this, adjust the aperture value one or two steps higher.
- You cannot attach a filter when you use a Fisheye Lens.

Specifications

Lens Name	SAMSUNG 10mm F3.5 Fisheye
Focal Length	10 mm
Focal Length in 35 mm Equivalent	15.4 mm
Lens Construction-Elements	7
Lens Construction-Groups	5
Aspherical Elements	1
Angle of View	180°
Maximum Aperture	F3.5
Minimum Aperture	F22
Number of Diaphragm Blades	7
Minimum Focus Distance	0.09 m
Maximum Magnification	0.22X
Lens Hood	N/A
Optical Image Stabilizer	No
Mount Type	Samsung NX Mount
Max. Diameter	58.8 mm
Length	26.3 mm
Weight (Lens Only, Approx.)	72 g
Operating Temperature	0-40 °C
Operating Humidity	5-85 %

- Specifications may change without notice for better performance.

State of California Proposition 65 Warning (US only)

WARNING : This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

LENTE QUE BRINDA UNA PERSPECTIVA ÚNICA Y DIVERTIDA

[Español]

Antes de utilizar este dispositivo

Gracias por adquirir la lente Samsung. Las ilustraciones que se utilizan en el manual del usuario pueden ser diferentes de los elementos reales. Algunas funciones descritas en este manual podrían no estar disponibles según el modelo de la cámara. Actualice el firmware del cuerpo y la lente de la cámara. Visite www.samsung.com para descargar el firmware.

Desembalaje

Lente, Tapa de la lente, Tapa de montaje de la lente, Funda, Manual del usuario

Diseño (Ver ilustración A)

- 1 Índice de montaje de la lente 2 Anillo de enfoque 3 Lente 4 Botón i-Function 5 Contactos de información de la lente

Colocar y retirar la lente

► Para colocar la lente

- 1 Retire la tapa de la lente, la tapa de montaje de la lente y la cubierta del cuerpo.
 - Tome el borde externo de la tapa de la lente y tire de él en dirección opuesta al cuerpo de la lente para retirarla. (Ver ilustración B)
 - 2 Haga coincidir la marca colorada de la lente con la marca colorada del cuerpo de la cámara. Luego, gire la lente como se muestra en la ilustración hasta que se ajuste en su sitio. (Ver ilustración C)
- Para retirar la lente, mantenga presionado el botón de desenganche, y luego gire la lente como se muestra en la ilustración. (Ver ilustración D)
- Alinee los surcos de la lente y la tapa de la lente, y luego empuje la tapa hacia el cuerpo de la lente hasta que quede fijo en su lugar. (Ver ilustración E)

Uso del anillo de enfoque (Ver ilustración F)

En el modo MF, ajuste el enfoque manualmente girando el anillo de enfoque de la lente. Puede seleccionar el modo MF en la cámara.

- Ajuste la función de Asistencia MF para obtener ayuda con el enfoque manual. Consulte el manual de su cámara para conocer más detalles.

Uso de i-Function

Al presionar el botón i-Function en la lente, podrá seleccionar **Depth** para ajustar la profundidad de campo, o **Zoom** para hacer zoom sobre un objetivo. También podrá ajustar algunas opciones de disparo. Esta función solo está disponible si la cámara admite i-Function. Las opciones disponibles pueden variar según el modo de disparo.

- 1 Gire el selector de modos hasta **P**, **A**, **S**, **M** o **i**.
- 2 Presione **[i-Function]** en la lente para seleccionar una configuración. (Ver ilustración G)
 - La configuración disponible puede variar según el modo de disparo seleccionado.

Configuración	Modo de disparo	Configuración	Modo de disparo
Depth	i	Valor de apertura	A, M
Zoom	P, A, S, M, i	Valor de exposición	P, A, S
Velocidad del obturador	S, M	Balance de blancos, ISO	P, A, S, M

- 3 Gire el anillo de enfoque de la lente para modificar los ajustes (o para modificar el nivel de zoom en el modo **Zoom**).

- Para seleccionar los elementos que aparecerán al presionar el botón i-Function en la lente, puede utilizar el menú **Personalización iFn** de la cámara.
- Al utilizar **Zoom** y girar el anillo de enfoque, la resolución de la foto varía de acuerdo con los cambios en el rango de zoom.

Disparo

- 1 Coloque la lente de ojo de pez en la cámara.
- 2 Ajuste el enfoque.
 - Defina el método de enfoque en la cámara.
Enfoque automático (AF): El enfoque se ajusta automáticamente al presionar el obturador hasta la mitad.
Enfoque manual (MF): El enfoque puede ajustarse manualmente girando el anillo de enfoque de la lente.
- 3 Tome una fotografía.

- La lente de ojo de pez produce una fuerte distorsión visual que aporta una apariencia convexa a las imágenes. Los bordes de las fotografías tomadas con una lente de ojo de pez podrían ser oscuros. Para equilibrar este efecto, ajuste el valor de apertura uno o dos pasos más alto.
- No podrá colocar un filtro al utilizar una lente de ojo de pez.

Especificaciones

Nombre de la lente	SAMSUNG 10mm F3.5 Fisheye
Distancia focal	10 mm
Distancia focal en equivalente a 35 mm	15.4 mm
Construcción de la lente - Elementos	7
Construcción de la lente - Grupos	5
Elementos Asféricos	1
Vista angular	180°
Apertura máxima	F3.5
Apertura mínima	F22
Número de láminas del diafragma	7
Distancia mínima de enfoque	0.09 m
Amplificación máxima	0.22X
Cubierta de la lente	N/A
Estabilizador de imagen óptica	No
Tipo de montaje	Montaje Samsung NX
Diámetro máximo	58.8 mm
Distancia	26.3 mm
Peso (Sólo lentes, Aprox.)	72 g
Temperatura de funcionamiento	0-40 °C
Humedad de funcionamiento	5-85%

- Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso para un mejor rendimiento.

OBJECTIF OFFRANT PERSPECTIVE UNIQUE ET AMUSANTE

Avant d'utiliser ce produit

Merci d'avoir acheté l'objectif Samsung. Les illustrations utilisées dans le présent guide peuvent différer du produit fourni. Selon le modèle de votre appareil photo, il est possibles que certaines fonctionnalités décrites dans le présent guide ne soient pas offertes. Mettez à jour le micrologiciel du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif. Accédez au site www.samsung.com/fr pour télécharger le micrologiciel.

Contenu du coffret

Objectif, couvre-objectif, capuchon de la monture de l'objectif, étui, guide d'utilisation

Disposition (Voir illustration A)

- 1 Repère d'installation de l'objectif
- 2 Bague de mise au point
- 3 Objectif
- 4 Touche i-Function
- 5 Contacts d'information de l'objectif

Installation et retrait de l'objectif

► Pour fixer l'objectif :

- Retirez le couvre-objectif, le capuchon de la monture de l'objectif et le capuchon du boîtier.
 - Saisissez le bord extérieur du couvre-objectif et tirez-le pour le détacher du corps de l'objectif. (Voir illustration B)
 - Alignez le repère rouge de l'objectif sur le repère rouge du boîtier. Tournez ensuite l'objectif comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce qu'il soit en place. (Voir illustration C)
- Pour retirer l'objectif, maintenez enfoncé le bouton d'éjection de l'objectif, puis tournez l'objectif comme indiqué sur l'illustration. (Voir illustration D)
- Alignez les rainures de l'objectif sur le couvre-objectif, puis poussez ce dernier vers le corps de l'objectif jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Voir illustration E)

Utilisation de la bague de mise au point (Voir illustration F)

En mode MF, effectuez la mise au point manuellement en tournant la bague de mise au point située sur l'objectif. Vous pouvez sélectionner le mode MF sur l'appareil photo.

- Réglez la fonction MF Assist (assistant MF) pour faciliter la mise au point manuelle. Consultez le guide d'utilisation de votre appareil photo pour plus de détails.

Utilisation de i-Function

Lorsque vous appuyez sur la touche i-Function de l'objectif, vous pouvez sélectionner **○ Depth** pour régler la profondeur de champ ou sélectionner **○ Zoom** pour effectuer un zoom avant sur un sujet. Vous pouvez également régler certaines options de prise de vue. Cette fonctionnalité est offerte uniquement si votre appareil photo prend en charge i-Function. Les options offertes peuvent varier en fonction des modes de prise de vue.

- A l'aide de la molette de sélection du mode, choisissez le mode **P**, **A**, **S**, **M** ou **○**.
- Appuyez sur [i-Function] sur l'objectif pour sélectionner un réglage. (Voir illustration G)
 - Les réglages offerts peuvent varier en fonction du mode de prise de vue sélectionné.

Paramètres	Mode de prise de vue	Paramètres	Mode de prise de vue
○ Depth	○	Valeur d'ouverture	A, M
○ Zoom	P, A, S, M, ○	Valeur d'exposition	P, A, S
Vitesse d'obturation	S, M	Balance des blancs, ISO	P, A, S, M

- Tournez la bague de mise au point sur l'objectif afin de régler les paramètres (ou modifier le niveau de zoom en mode **○ Zoom**).

- Pour sélectionner les options à afficher lorsque vous appuyez sur le bouton i-Function de l'objectif, vous pouvez utiliser le menu **iFn Customizing** (Personnalisation iFn) de l'appareil photo.
- Lorsque vous utilisez **○ Zoom** et tournez la bague de mise au point, la résolution de la photo varie en fonction du rapport de zoom.

Effectuer la prise de vue

- Fixez l'objectif ultra-grand-angle à l'appareil photo.
- Effectuez la mise au point.
 - Définissez la méthode de mise au point de l'appareil photo.
Mise au point automatique (AF) : enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer automatiquement la mise au point.
Mise au point manuelle (MF) : tournez la bague de mise au point de l'objectif pour effectuer manuellement la mise au point.

- Prenez une photo.

- L'objectif ultra-grand-angle produit une forte distorsion visuelle pour donner aux images une apparence convexe. Les bords des photos prises avec un objectif ultra-grand-angle peuvent être plus sombres. Pour corriger cet effet, augmentez la valeur d'ouverture d'un ou deux pas.
- Il est impossible d'installer un filtre sur un objectif ultra grand angle.

Fiche technique


Nom de l'objectif	SAMSUNG 10mm F3.5 Fisheye
Longueur focale	10 mm
Longueur focale (équivalent 35 mm)	15,4 mm
Fabrication de l'objectif - éléments	7
Fabrication de l'objectif - groupes	5
Aspherical Elements	1
Angle de vue	180°
Ouverture maximale	f/3.5
Ouverture minimale	f/22
nombre de lames de diaphragme	7
Distance minimum de mise au point	0,09 m
Agrandissement maximum	0,22X
Pare-soleil	n.d.
Stabilisation optique de l'image	non
Type de montage	monture Samsung NX
Diamètre maximal	58,8 mm
Longueur	26,3 mm
Poids (lentilles seulement, environ)	72 g
Température de fonctionnement	de 0 à 40 °C
Humidité de fonctionnement	de 5 à 85%


- Ces caractéristiques peuvent changer sans préavis à des fins d'amélioration du rendement.

English

Health and Safety Information


Please read the following safety tips carefully for proper and safe use.

- **Warning**

 - Do not stare at the sun through the lens or camera. This may cause severe damage to your eyes.
 - Keep your lens or camera away from small children and pets.
- **Caution**

 - Do not store the lens in direct sunlight without the lens cap. Direct sunlight that passes through the lens may combust if it comes into contact with flammable materials.
 - Use only sturdy tripods. Lightweight or unstable tripods may fall over and damage the camera.

- Samsung is not responsible for any damage incurred by using other manufacturers' lenses.
- Make sure to change lenses only in a clean environment and do not put your fingers into the lens mount when mounting the lens. Foreign particles may affect shooting results or cause a malfunction if they enter the camera body or the lens.

- **Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**
(Applicable in countries with separate collection systems)
-

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.


Lens Storage and Maintenance


- Store the lens in dry and well ventilated areas.
- Do not store the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- The lens is not waterproof. Be careful not to allow it to get wet when using it near water.
- Do not use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to remove dust.
- Do not drop the lens or apply excessive shock to it. The lens is a precise optical product.
- Avoid using the lens anywhere there is a sudden temperature change. Keep the lens in a plastic bag or a camera case to prevent condensation from forming on the inside or outside of the lens.
- When carrying or not using the lens, place the lens cap and lens mount cover on the lens to prevent contamination from foreign particles and protect the lens from scratches.
- Do not keep the camera mounted on a tripod without the lens cap. The inside of the camera can be damaged by direct sunlight.
- Check the lens once every year or two for best performance.
- Do not apply excessive force to the front of the lens.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.

Español

Información sobre salud y seguridad

Lea las siguientes sugerencias de seguridad detenidamente para utilizar el dispositivo de manera correcta y segura.

- **Advertencia**

 - No mire el sol a través de la lente o de la cámara. Esto puede causar daños graves en sus ojos.
 - Mantenga la lente o la cámara lejos de los niños pequeños y las mascotas.
- **Precaución**

 - No almacene la lente en contacto directo con el sol sin la tapa de la lente. La luz directa del sol que pasa a través de la lente puede incendiarse si entra en contacto con materiales inflamables.
 - Utilice solo trípodes firmes. Los trípodes livianos o inestables pueden caerse y dañar la cámara.

Almacenamiento y mantenimiento de la lente

- Almacene la lente en un área seca y ventilada.
- No guarde la lente en sitios con alta temperatura o humedad, o en un armario, un automóvil o un sitio cerrado en el cual se guarden sustancias químicas.
- La lente no es impermeable. Asegúrese de no permitir que se moje cuando la utilice cerca del agua.
- No utilice químicos como diluyentes, alcohol o benceno para quitar el polvo.
- No deje caer la lente ni ejerza una fuerza excesiva sobre ella. La lente es un producto óptico preciso.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Cuando no esté utilizando la lente o cuando la lleve de un lado a otro, colóquela la tapa y la tapa de montaje a fin de evitar la contaminación con partículas externas e impedir que la lente sufra raspaduras.
- No deje la cámara montada en un trípode sin la tapa de la lente. El interior de la cámara se puede dañar con la luz directa del sol.
- Revise la lente una o dos veces al año para un mejor rendimiento.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.

- Para utilizar la lente de manera segura, coloque la lente o retirela cuando la cámara esté apagada.
- Samsung no es responsable de los daños causados por el uso con lentes de otros fabricantes.
- Asegúrese de cambiar las lentes solo en un sitio limpio, y no coloque los dedos dentro del montaje de la lente cuando la esté colocando. Las partículas externas podrían afectar los resultados o provocar el funcionamiento incorrecto si ingresan en el cuerpo de la cámara o en la lente.


- **Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)**
(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)
-


La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y reciclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

Français

Renseignements relatifs à la santé et à la sécurité

Veillez lire attentivement les conseils de sécurité suivants pour une utilisation correcte et sûre.

- **Mise en garde**


 - Lorsque vous utilisez l'objectif ou l'appareil photo, ne regardez pas directement le soleil. Vous risqueriez de causer des dommages à vos yeux.
 - Maintenez votre objectif et votre appareil photo loin des enfants en bas âge et des animaux domestiques.
- **Attention**

 - Ne conservez pas l'objectif en plein soleil sans le couvre-objectif. La lumière directe du soleil passant à travers l'objectif peut engendrer de la combustion si elle entre en contact direct avec des matériaux inflammables.
 - N'utilisez que des trépieds robustes. Évitez d'utiliser des trépieds trop légers ou instables, car ils risqueraient de tomber et d'endommager l'appareil photo.


Conservation et entretien de l'objectif

- Rangez l'objectif dans des endroits secs et bien ventilés.
- Ne rangez pas l'objectif dans des endroits où la température ou l'humidité sont élevées, ou dans un placard, dans un véhicule ou dans toute autre zone restreinte où des produits chimiques sont également entreposés.
- L'objectif n'est pas étanche. Veillez à ne pas le mouiller lorsque vous l'utilisez près d'une source d'eau.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que du diluant, de l'alcool ou du benzène pour retirer la poussière.
- Ne laissez pas tomber l'objectif et ne le soumettez pas à des chocs excessifs. L'objectif est un produit optique précis.
- Évitez d'utiliser l'objectif où il y a des changements de température soudains. Conservez l'objectif dans un sac en plastique ou un étui d'appareil photo pour éviter la formation de condensation à l'intérieur ou à l'extérieur du produit.
- Lors du transport ou lorsque vous n'utilisez pas l'objectif, placez le couvre-objectif et le capuchon de la monture de l'objectif sur l'objectif afin d'éviter toute contamination due à des particules étrangères et de protéger l'objectif contre les rayures.
- Ne laissez pas l'appareil photo installé sur un trépied sans le couvre-objectif. La lumière solaire peut endommager l'intérieur de l'appareil photo.
- Vérifiez l'objectif tous les ans ou tous les deux ans pour obtenir un meilleur rendement.

- N'appliquez pas de force excessive sur l'avant de l'objectif.
- Pour une utilisation sûre de l'objectif, installez-le ou désinstallez-le lorsque l'appareil photo est éteint.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation d'objectifs fournis par d'autres fabricants.
- Assurez-vous de toujours changer l'objectif dans un environnement propre et ne placez pas vos doigts sur la monture lors de l'installation de l'objectif. Les particules étrangères peuvent influer sur les résultats des prises de vue ou entraîner un dysfonctionnement de l'appareil photo en cas de contact avec le boîtier ou l'objectif.

- **Mise au rebut appropriée du produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)**
(Applicable aux pays qui utilisent des systèmes de collecte distincts)
-

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être éliminés en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Puisque l'élimination non maîtrisée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers devraient communiquer avec le détaillant chez qui ils ont acheté le produit ou se renseigner auprès de leur municipalité pour savoir où et comment ils peuvent mettre ce produit au rebut afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises devraient communiquer avec leurs fournisseurs et consulter les conditions générales de leur contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets commerciaux.



Veillez consulter la garantie incluse avec votre produit ou visiter notre site Web www.samsung.com pour obtenir du service après-vente ou pour toute question.